

THE SCIENCE  OF SURVIVAL



RADIOBALIZA DE EMERGENCIA INDICADORA DE POSICIÓN CON  
AIS Y RLS

### Modelos contemplados

- GlobalFix V5 Categoría 1 AIS EPIRB
- GlobalFix V5 Categoría 2 AIS EPIRB

**Español**

Manual del usuario



# GlobalFix V5 Manual del usuario



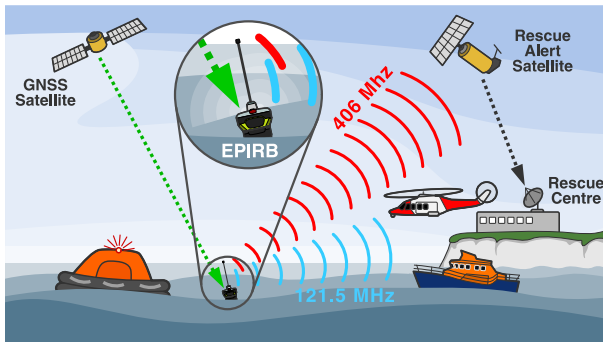
© 2022 ACR Electronics Inc.

Los datos técnicos, informaciones e ilustraciones contenidos en este manual se consideraron como correctos en el momento de la impresión. ACR Electronics Inc se reserva el derecho de cambiar las especificaciones y otras informaciones contenidas en este manual como parte de nuestro proceso de mejoras continuas.

Este manual no se podrá copiar, almacenar en cualquier sistema ni transmitir de ninguna forma, electrónica u otra, incluso parcialmente sin el consentimiento de ACR Electronics Inc.

No se aceptará ninguna responsabilidad por cualquier inexactitud u omisión en este manual.

GlobalFix® es una marca registrada de ACR Electronics Inc.



Para facilitar el registro, por favor introduzca los detalles de su GlobalFix V5 aquí:

Nombre del propietario: .....

Nombre de la embarcación: .....

Número Único de Identificación (HEX ID) radiobaliza:.....



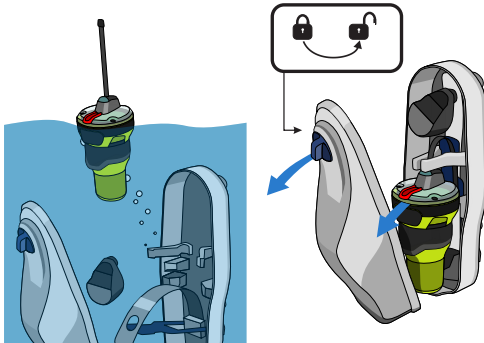
# EN CASO DE EMERGENCIA



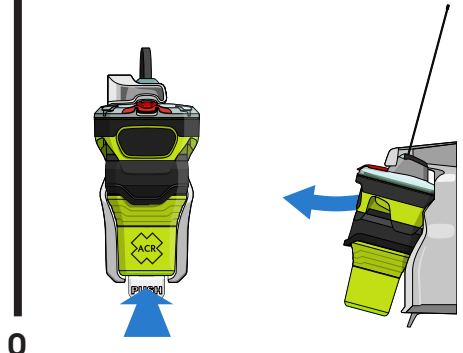
UTILIZAR SOLAMENTE EN SITUACIONES DE PELIGRO GRAVE O INMINENTE

## INSTALACIÓN DE LA RADIOBALIZA

Categoría 1 (Activación Automática o Manual)



Categoría 2 (Solo Activación Manual)



EN CASO DE EMERGENCIA SIN EVACUACIÓN, LA BALIZA PUEDE DESPLEGARSE MANUALMENTE DESDE CUALQUIERA DE LOS SOPORTES Y ACTIVARSE MANUALMENTE CON LA TECLA ON/OFF .

## ACTIVACIÓN DE SU RADIOBALIZA

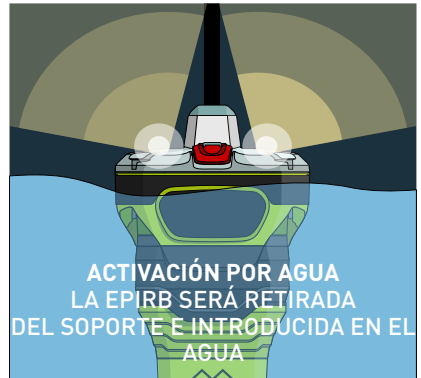
Activación manual



El flash blanco comenzará a parpadear como indicación de activación.

Consultar la página 15 para las indicaciones de los LED.

Activación por agua

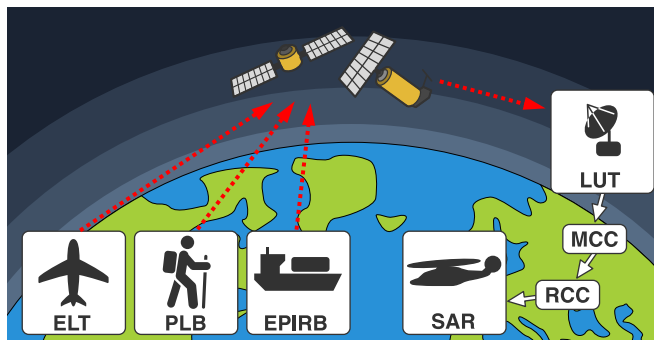


Sujetar la baliza a su muñeca, chaleco salvavidas o balsa salvavidas utilizando el cordón. NO fijar la baliza a una embarcación que se este hundiendo o abandonada.

## 1. A PROPÓSITO DE SU EPIRB

### 1.1 Sistema COSPAS/SARSAT

El concepto básico de Cospas-Sarsat se ilustra en la siguiente figura.



El Sistema se compone de:

- radiobalizas de emergencia (ELT para uso aeronáutico, EPIRB para uso marítimo y PLB para uso personal) que transmiten señales en situaciones de emergencia
- instrumentos a bordo de satélites en órbitas terrestres geoestacionarias y de baja altitud que detectan las señales transmitidas por las radiobalizas de emergencia
- estaciones receptoras en tierra, denominadas Terminales Locales de Usuario (TUL), que reciben y procesan la señal descendente del satélite para generar alertas de emergencia
- Centros de Control de Misión (MCC) que reciben las alertas producidas por los LUT y las transmiten a los Centros de Coordinación de Rescate (RCC), a los Puntos de Contacto de Búsqueda y Rescate (SPOC) o a otros MCC.

El sistema Cospas-Sarsat incluye dos tipos de satélites:

- satélites en órbita terrestre de baja altitud (LEO) que forman el Sistema LEOSAR
- satélites en órbita terrestre geoestacionaria (GEO) que forman el Sistema GEOSAR

El futuro sistema Cospas-Sarsat incluirá un nuevo tipo de satélite en la órbita terrestre de altitud media (MEO) que formará el sistema MEOSAR. The GlobalFix V5 es enteramente compatible con los nuevos satélites MEOSAR.

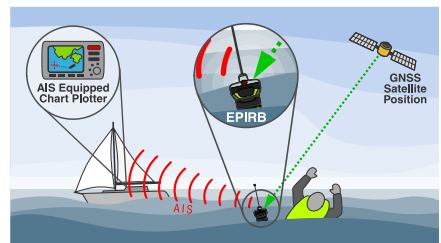
## 1.2 Servicio de Confirmación de Recepción

El Servicio de Confirmación de Recepción Galileo (RLS) es un servicio mundial gratuito disponible para las balizas Cospas-Sarsat compatibles con RLS. La nueva funcionalidad, que actualmente sólo ofrece Galileo, permite un enlace de comunicación que retransmite un mensaje de enlace de retorno (RLM) a la baliza de origen a través de la señal de navegación de Galileo en el espacio. La función RLS es una indicación en la GlobalFix V5 que confirma al usuario que la señal de socorro de la EPIRB ha sido localizada por el sistema Cospas-Sarsat y está siendo enviada a las autoridades SAR. NO significa que se haya lanzado una misión de búsqueda y rescate, sino que sólo confirma que la alerta de socorro ha sido recibida por el sistema Cospas-Sarsat y está siendo enviada a las agencias SAR apropiadas. El RLS enviará un acuse de recibo a la baliza menos de 30 minutos después de la activación (normalmente mucho antes). RLS es una función opcional y puede no estar autorizada en algunos países. s. El contenido completo de la especificación RLS puede consultarse aquí: <https://gsc-europa.eu/sites/default/files/sites/all/files/Galileo-SAR-SDD.pdf>

## 1.3 Sistema AIS

Los sistemas AIS funcionan en las bandas de radio VHF y los receptores están instalados en todos los buques comerciales y en un número cada vez mayor de embarcaciones de recreo en todo el mundo. Poco después de la activación, un dispositivo de localización AIS activará una alarma en todas las embarcaciones equipadas con AIS que se encuentren dentro del alcance VHF, alertándolas de un hombre al agua que necesita auxilio. A veces será un buque que se encuentra cerca del suceso el que reaccionará y efectuará el rescate antes que los servicios de emergencia.

Las embarcaciones de los servicios de emergencia están equipadas con receptores AIS que les permiten localizar a un accidentado en el agua con más precisión que cualquier otro sistema.



## 1.4 Ámbito de la GlobalFix

### 1.4.1 GlobalFix V5 Categoría 1 (Parte Nº. 2851)

Esta EPIRB combina la baliza de socorro Cospas-Sarsat de 406MHz con el transmisor RLS y AIS en una Carcasa de Categoría 1 de Liberación Automática. Esta unidad cumple la resolución MSC.471 (101) de la OMI para buques comerciales y se activa automáticamente en contacto con el agua.

### 1.4.2 GlobalFix V5 Categoría 2 (Parte Nº. 2852)

1.4.3 Esta EPIRB combina la baliza de socorro Cospas-Sarsat de 406MHz con el transmisor RLS y AIS en una Soporte de Categoría 2 de Liberación Manual. Esta unidad cumple la resolución MSC.471 (101) de la OMI para buques comerciales y se activa automáticamente en contacto con el agua.



# GlobalFix V5 Manual del usuario

<b>1.</b>	<b>A PROPÓSITO DE SU EPIRB</b>	<b>4</b>
1.1	Sistema COSPAS/SARSAT	4
1.2	Servicio de Confirmación de Recepción	5
1.3	Sistema AIS	5
1.4	Ámbito de la GlobalFix	5
<b>2.</b>	<b>GENERAL</b>	<b>7</b>
2.1	Introducción	7
2.2	Exposición a la Radiación Electromagnética	7
2.3	Advertencias	7
2.4	Contenido de la caja	8
2.5	Modos Operativos	8
<b>3.</b>	<b>GLOBALFIX V5 VISTA GENERAL</b>	<b>9</b>
<b>4.</b>	<b>INSTALACIÓN</b>	<b>10</b>
4.1	Ubicación	10
4.2	Desmontaje y Montaje de la Carcasa de Liberación Automática	10
4.3	Soporte de Montaje Manual - Desmontaje y Remontaje	12
4.4	Instalar el soporte de montaje manual	12
<b>5.</b>	<b>OPERACIÓN</b>	<b>13</b>
5.1	Apertura Manual	13
5.2	Indicaciones ópticas en activación	15
5.3	Desactivación	16
<b>6.</b>	<b>FALSAS ALARMAS</b>	<b>16</b>
<b>7.</b>	<b>COMPROBACIÓN</b>	<b>17</b>
7.1	NFC y aplicación móvil.	17
7.2	Test de la radiobaliza	18
7.3	Prueba GNSS	19
<b>8.</b>	<b>REGISTRO DE RADIOBALIZA</b>	<b>20</b>
8.1	Recomendación a los propietarios de EPIRB	20
8.2	Información de Registro Específica del País	20
8.3	BALIZA NO REGISTRADA	21
<b>9.</b>	<b>APÉNDICE</b>	<b>21</b>
9.1	Mantenimiento y Solución de problemas	21
9.2	Baterías	22
9.3	Desguace y Eliminación	23
9.4	Transporte	23
9.5	Sustitución de la HydroFix HRU	24
9.6	Especificaciones	25
9.7	Homologaciones	26
9.8	Recambios	26
<b>10.</b>	<b>INFORMACIÓN DE GARANTÍA</b>	<b>27</b>
10.1	Límites de Garantía	27
10.2	Extensión de garantía	27

## 2. GENERAL

### 2.1 Introducción






Este manual proporciona información valiosa para la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento rutinario de la GlobalFix V5.

Por favor leer enteramente este manual antes de utilizar su GlobalFix V.





### 2.2 Exposición a la Radiación Electromagnética

Este producto cumple con EN62479 (EU) y RSS-102 (Canadá).

### 2.3 Advertencias

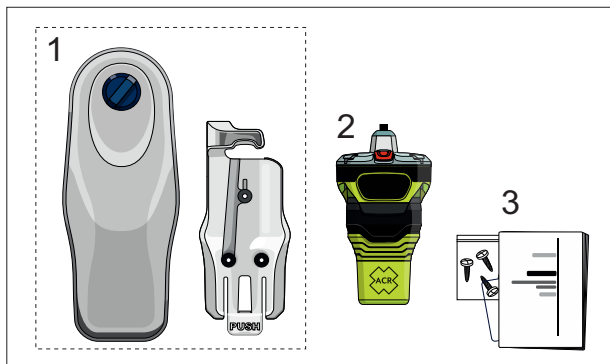
-  **Es un requisito legal registrar su GlobalFix V con su Autoridad Nacional.**
-  **Activar su GlobalFix V5 únicamente en situación de peligro grave e inminente.**
-  **Un mal uso deliberado de su GlobalFix V o su activación accidental pueden derivar en denuncia y multa.**
-  **Contiene baterías de Litio:**
-  **- almacenar entre -30°C (-22°F) a +70°C (+158°F)**

Si la GlobalFix V5 se almacena a temperaturas más altas, la vida útil de la batería puede degradarse y necesitar una sustitución antes de la fecha indicada. De lo contrario, la GlobalFix V5 podría no alcanzar la vida útil de 48 horas. El efecto será más pronunciado a medida que aumente la temperatura.-

**NO INTENTAR SUSTITUIR LAS PILAS USTED MISMO**  
la apertura no autorizada y la sustitución de las pilas pueden poner su vida en peligro.- no cortocircuitar, incinerar ni recargar.
-  **Por favor, vea la sección 9.4 para más información sobre un transporte seguro.**
-  **La batería de su GlobalFix V5 se debe reemplazar inmediatamente si se ha activado, si el indicador de prueba muestra la batería como "usada", o si se ha superado la fecha de caducidad indicada en la unidad.**
-  **La sustitución de la batería debe llevarse a cabo en un centro de sustitución de baterías autorizado por ACR utilizando los componentes de la batería suministrados por el fabricante. La GlobalFix V5 Categoría 1 se suministra con una carcasa de liberación automática sólo para instalación externa. Ver las instrucciones de instalación en la sección 4 para más información.**
-  **Por favor leer atentamente estas instrucciones. El no seguimiento de este manual puede conllevar una pérdida de garantía.**

## 2.4 Contenido de la caja

1. Soporte de Montaje (ver opciones)
2. GlobalFix V5
3. Pack de Guía del Usuario & Etiquetas
4. Tornillos de Montaje (x3 para Cat 2)  
(x6 para Cat 1)



## 2.5 Modos Operativos

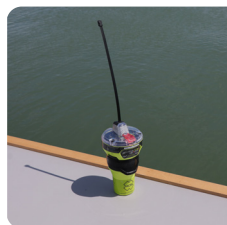
Su GlobalFix V5 dispone de varios modos de funcionamiento.

### 2.5.1 Activación automática



Si la embarcación corre peligro de hundirse, la GlobalFix V5 debe retirarse de su soporte y ser depositada en el mar. El contacto con el agua activa automáticamente la GlobalFix V5

### 2.5.2 Activación manual en cubierta



Al activar la GlobalFix V5 en cubierta, asegurarse de que esté en posición vertical y libre de obstrucciones que puedan impedir una visión clara del cielo. Si se lanza al agua la unidad, se activará automáticamente.

### 2.5.3 Activación manual en una balsa salvavidas

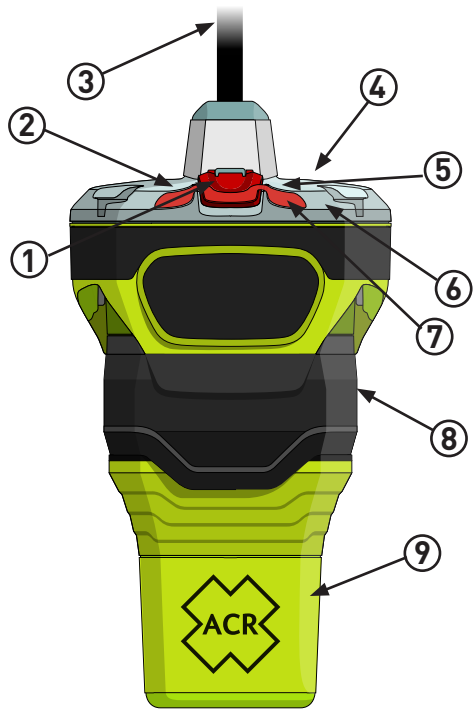


La GlobalFix V5 puede activarse en una balsa salvavidas, donde debe mantenerse en posición vertical para una vista clara del cielo, preferiblemente fuera de la cubierta. La GlobalFix V5 también puede atarse a la balsa salvavidas y dejarse flotar a su lado.



## 3. GLOBALFIX V5 VISTA GENERAL

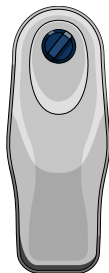
- 1) Botón **ON** (Debajo de la pestaña)
- 2) Indicador LED
- 3) Antena
- 4) Luz estroboscópica (interna)
- 5) Tecla de **test**
- 6) Antena NFC
- 7) Etiqueta Testigo
- 8) Cordón bajo la cinta de goma
- 9) Etiqueta de etalles de Programación (detrás)
- 10) Soporte de Categoría 1
- 11) Soporte de Categoría 2



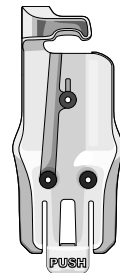
**⚠** El cordón se suministra para sujetar la GlobalFix V5 a la balsa salvavidas o a su persona, una vez activada. No utilizarlo para sujetarla al barco, ya que puede ocasionar la pérdida de la EPIRB5 Pro si el barco se hunde.

**⚠** Es importante que los datos de la embarcación estén marcados en la GlobalFix V5. Por favor usar un bolígrafo indeleble de punta fina resistente a los UV para marcar claramente el MMSI, el Nombre de la Embarcación y el Distintivo de Llamada en los espacios correspondientes. Cubrir esta etiqueta con la etiqueta protectora transparente suministrada para proteger el texto.

10



11



## 4. INSTALACIÓN

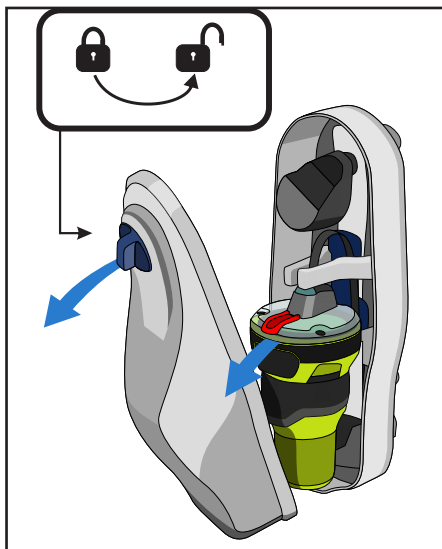
- ⚠ El no respeto de las siguientes pautas de instalación puede provocar un funcionamiento incorrecto de la GlobalFix V5
- ⚠ No monte la GlobalFix V5 a menos de 1,0 metro de cualquier compás, ya que esto puede afectar la precisión de este compás.
- ⚠ Mantenga siempre la GlobalFix V5 alejada de cualquier fuente magnética fuerte como altavoces, imanes de compensación de compases, etc.
- ⚠ No instalar o utilizar en lugares expuestos a campos de radiofrecuencia de alta intensidad (por ejemplo, antenas de radar o de comunicaciones).
- ⚠ El funcionamiento del GNSS puede verse afectado si se utiliza a menos de 10 m de sistemas satelitales GMDSS.

### 4.1 Ubicación

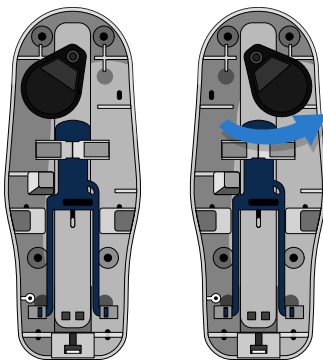
El emplazamiento seleccionado debe ser lo suficientemente robusto para soportar el peso de la unidad. Para elegir el emplazamiento se tendrá en cuenta la exposición a objetos y peligros próximos, así como las vibraciones. Asegurarse de que el lugar de montaje permita un fácil acceso a la GlobalFix V5 para su mantenimiento y conservación. Asegurarse de que se instala una carcasa de categoría 1 en una superficie vertical en la que la baliza pueda flotar libre del buque que se hunde.

### 4.2 Desmontaje y Montaje de la Carcasa de Liberación Automática

Para acceder a los cinco orificios de montaje pretaladrados del soporte, retirar la tapa del soporte girando el pomo con muelle de la tapa 1/4 de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj y tirar. La tapa se levantará de la parte superior de la base y se desenganchará en la parte inferior de la base. La cubierta está unida a la base para evitar que se pierda. [Si este anclaje se rompe de algún modo, sustituirlo para evitar la pérdida involuntaria de la cubierta superior].



Tirar de la baliza con una presión continua desde el soporte. En situaciones de uso normal, pueden utilizarse cuatro de los cinco orificios para montar el soporte. Por lo tanto, no es necesario desmontar la HydroFix HRU para montar el soporte utilizando los cinco orificios.



Para situaciones de riesgo extremo, retirar la unidad HydroFix HRU y desplegar el muelle eyector para acceder al quinto orificio de montaje.

Sujetar el soporte en su sitio para marcar los orificios de los tornillos o utilizar la plantilla de montaje suministrada.

Se recomienda el uso de tornillos de acero inoxidable de cabeza troncocónica #10 [de un mínimo de ½" (1,27 cm) de longitud] y arandelas #10 de ½" (1,27 cm).



### 4.3 Soporte de Montaje Manual - Desmontaje y Remontaje



- 1) Presionar la lengüeta marcada con PUSH para liberar la GlobalFix V5 del Soporte Manual.

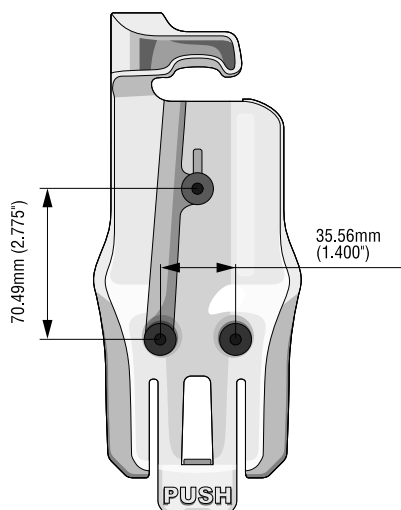
- 2) Colocar la antena en la ranura del soporte e insertar la parte superior de la GlobalFix V5 en el soporte. Empujar la parte inferior en el soporte hasta oír un clic



### 4.4 Instalar el soporte de montaje manual

A partir de las dimensiones mostradas, utilizar los tres tornillos No10 x 1" suministrados para fijar el Soporte Manual a un mamparo adecuado en una posición que permita un fácil acceso en caso de abandonar la embarcación.

**⚠ Instalar siempre el soporte de montaje manual en el interior de la embarcación para evitar que la GlobalFix V5 se desprenda y se active en caso de mar gruesa.**



## EN CASO DE EMERGENCIA



**UTILIZAR SOLAMENTE EN SITUACIONES DE PELIGRO GRAVE O INMINENTE**



### 5. OPERACIÓN

La GlobalFix V5 está diseñada para un funcionamiento óptimo cuando esté flotando en el agua. En cualquier otra situación, asegurarse de que la GlobalFix V5 esté al aire libre, sin cubrir y en posición vertical. No situar la GlobalFix V5 cerca de grandes estructuras o bajo cubierta.

En caso de que la embarcación comience a hundirse, la EPIRB GlobalFix V5 Categoría 2 DEBE soltarse del Soporte Manual y colocarse en el agua, se activará al entrar en contacto con el agua. La GlobalFix V5 de Categoría 1 se desplegará automáticamente en caso de hundimiento del buque.

En caso de abandono del barco, si es posible, recuperar la GlobalFix V5 Pro y atarla con el cordón a la balsa salvavidas o a una persona. Para un funcionamiento óptimo, se recomienda amarrar la GlobalFix V5 a la balsa con el cordón y dejarla flotar en el mar.

**⚠ La GlobalFix V5 no se puede activar automáticamente mientras esté montada en el Soporte Manual o en la Carcasa de Liberación Automática. Para su activación, la GlobalFix V5 DEBE retirarse de cualquiera de los soportes, para que la antena se despliegue completamente.**

#### 5.1 Apertura Manual

##### 5.1.1 Retirar del Soporte Manual



- Presionar la lengüeta marcada como PUSH y separar la EPIRB GlobalFix V5 del soporte
- Soltar la correa y sujetarla firmemente a sí mismo o a la balsa salvavidas



**NO FIJAR LA BALIZA A LA EMBARCACIÓN, YA QUE ÉSTA PODRÍA HUNDIRSE SUMERGIENDO LA BALIZA O USTED PODRÍA QUEDAR A LA DERIVA DEL BARCO**

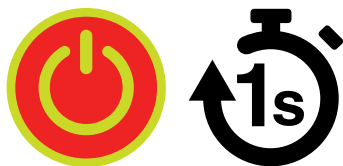


### 5.1.2 Levantar la pestaña roja rompiendo el precinto



**NO DEJAR LA BALIZA EN EL SOPORTE DE CATEGORÍA 2 SI EL BUQUE CORRE PELIGRO DE HUNDIRSE**

### 5.1.3 Mantener presionado el botón rojo durante 1 a 2 segundos para activar. (Hasta que el LED verde comience a parpadear)



La GlobalFix V5 estará ahora operativa. La luz estroboscópica comenzará a parpadear a un ritmo de una vez cada 2,5 segundos en cuanto se active la unidad.

Para un mejor rendimiento es importante que la GlobalFix V5 esté en posición vertical con una vista clara del cielo y tan lejos de cualquier estructura metálica como sea posible.

La GlobalFix V5 contiene un receptor GNSS. Comprobar que la antena GNSS no esté obstruida y que tiene una visión completa y sin obstáculos del cielo, tal y como se indica en la parte superior de la GlobalFix V5..

Un cordón está previsto para atar el GlobalFix V5 al bote o balsa salvavidas para asegurar que no se vaya a la deriva. Asegurarse de que esté atada firmemente.






### 5.1.4 GlobalFix V5 Funcionamiento Automático

La GlobalFix V5 detectará cuando se haya sumergido en el agua y comenzará a funcionar automáticamente después de una breve demora, de la misma manera que se ha descrito anteriormente.





**Si la GlobalFix V5 está montada en el Soporte Manual o en la Carcasa de Liberación Automática, esta función estará desactivada hasta que la GlobalFix V5 se haya liberado.**









## 5.2 Indicaciones ópticas en activación

- El LED se iluminará en verde , (azul  si RLS está activado), durante 1 segundo.
- La luz estroboscópica  empezará a parpadear.
- 1 minuto\* después de la activación, el LED indicador parpadeará una ráfaga rápida de 5 indicando la transmisión de 406MHz.
- Tras la primera transmisión 406MHz el LED parpadeará 8 veces\*\* (verde  si se ha adquirido una posición GNSS o rojo  si no hay posición) indicando la transmisión AIS.

### 5.2.1 Indicaciones LED con RLS activado

LED	Cuando	Transmite	GNSS	RLS
(x1) 	Cada 5 s		Buscando	
(x3) 	Una vez		Posición establecida	
(x5) 	En transmisión	406MHz	Sin Posición	Solicitud enviada
(x5) 	En transmisión	406MHz	Posición establecida	Solicitud enviada
(x8) 	En transmisión*	AIS	Sin Posición	
(x8) 	En transmisión*	AIS	Posición establecida	
(x1) 	Cada 2.5 s**	121MHz		Sin respuesta
(x1) 	Cada 2.5 s**	121MHz		Respuesta recibida
(x1) 	Cada 2.5 s			

### 5.2.2 Indicaciones LED para unidades configuradas sin protocolo RLS

LED	Cuando	Transmite	GNSS
(x1) 	Cada 5 s		Buscando
(x3) 	Una vez		Posición establecida
(x5) 	En transmisión	406MHz	Sin Posición
(x5) 	En transmisión	406MHz	Posición establecida
(x8) 	En transmisión*	AIS	Sin Posición
(x8) 	En transmisión*	AIS	Posición establecida
(x1) 	Cada 2.5 s**	121MHz	
(x1) 	Cada 2.5 s		


\* Las transmisiones AIS se mostrarán como 8 destellos (1 cada 2 segundos) en una secuencia que se repite una vez cada minuto

\*\* El Localizador de 121MHz no transmitirá hasta después de la primera transmisión de 406MHz.



### 5.3 Desactivación

#### 5.3.1 Desactivación en caso de Activación Manual

Si la GlobalFix V5 ha sido activada involuntariamente o si la situación de emergencia ha pasado, se puede apagar simplemente manteniendo pulsada durante 1 o 2 segundos la tecla TEST.  El usuario no puede reemplazar el sello protector rojo. Devolver la GlobalFix V5 a un centro de servicio autorizado de ACR para su comprobación y sustitución.

#### 5.3.2 Desactivación en caso de Activación Automática

Si la GlobalFix V5 se ha activado automáticamente en contacto con el agua, sacarla del agua y secarla. La EPIRB5 Pro se desconectará automáticamente pasados 30 segundos aproximadamente.

## 6. FALSAS ALARMAS

Las falsas alarmas representan un problema grave: hacen que se desvíen recursos valiosos de situaciones reales de emergencia. Si se inicia una falsa alarma, es importante ponerse en contacto de cualquier manera con la autoridad de búsqueda y rescate más cercana e informarles de la falsa alarma.

Comunicar la siguiente información:

1. GlobalFix V5 UIN.
2. Fecha, hora y duración.
3. Motivos de la activación
4. Posición cuando se activó la alerta.
5. Posición en el momento de la desactivación.

Si la GlobalFix V5 se activó por error, y luego se apagó. La primera transmisión de emergencia no se producirá hasta aproximadamente 50 segundos. Si la unidad se apaga durante este tiempo, la GlobalFix V5 no habrá enviado una alerta de emergencia.

La GlobalFix V5 está equipada de contactos de activación por el agua. Aunque la Carcasa de Disparo Automático esté diseñada para evitar la activación accidental en mar gruesa o condiciones climáticas adversas, si la GlobalFix V5 no está correctamente instalada en su carcasa podría ocasionar una situación de falsa alerta.

Si la unidad se ha caído al agua, sacarla del agua y secar la carcasa. Esperar unos 30 segundos a que se desactiven los contactos de agua. Si la unidad sigue parpadeando pasado este tiempo, compruebe que la unidad no se haya activado manualmente; En este caso, seguir el procedimiento para apagar manualmente la GlobalFix V5.

Una vez apagada la GlobalFix V5, es aconsejable realizar un autotest antes de volver a colocar la GlobalFix V5 en la Carcasa de Disparo Automático o en el Soporte Manual.



**Si la GlobalFix V5 no se desactiva, doblar la antena y envolverla completamente en varias capas de papel de aluminio, o colocarla en un contenedor de metal con una tapa bien ajustada.**



## 7. COMPROBACIÓN

Se recomienda hacer comprobaciones de rutina de su GlobalFix V5 para asegurarse de que esté en buen estado de funcionamiento en caso de emergencia. Se recomienda hacer comprobaciones mensuales, pero recuerde que cada prueba reducirá ligeramente la capacidad de la batería y acortará el tiempo de funcionamiento de su GlobalFix V5 durante una emergencia.

### 7.1 NFC y aplicación móvil.

GlobalFix V5 puede conectarse a dispositivos que utilicen Near Field Communication (NFC). La tecnología NFC permite la comunicación entre dos dispositivos electrónicos a una distancia de 4 cm (1.5") o menos. La ventaja de utilizar NFC en GlobalFix V5 es que la energía utilizada para la comunicación procede del dispositivo móvil y no de la baliza.

La aplicación ACR Mobile permite al usuario acceder a GlobalFix V5 y ver los detalles programados y los últimos resultados de los tests, lo que ofrece una indicación clara del estado de la baliza.

Descargar la App. aquí:Android



iOS







Para utilizar la aplicación, sólo hay que tocar con el dispositivo móvil la parte frontal de GlobalFix V5 donde aparece "NFC".






















## 7.2 Test de la radiobaliza

-  Asegurarse de que la antena esté libre y encima de la GlobalFix V5 antes de comenzar la prueba. Doble la antena detrás de la EPIRB mientras se introduce en la carcasa.
-  Debido a que la prueba transmite una señal corta en la frecuencia de socorro aérea de 121.5 MHz, se ruega realizar esta prueba solamente durante los primeros cinco minutos de cada hora.
-  Se recomienda comprobar su GlobalFix V5 Pro una vez cada mes.
-  Una luz magenta o ámbar como resultado indica que la batería se ha utilizado durante más de dos horas o que se ha superado el número de pruebas recomendado. La EPIRB5 Pro seguirá funcionando normalmente en situaciones de emergencia, pero habrá que reemplazar la batería para garantizar una vida útil completa cuando necesite su EPIRB5 Pro.

### 7.2.1 Test de funcionamiento






Para comprobar que su GlobalFix V5 funciona correctamente, mantener pulsada la tecla TEST  durante 1 a 2 segundos. El LED se encenderá en rojo para indicar que se ha pulsado la tecla y luego comenzará a parpadear.  Soltar ahora la tecla  TEST. Tras una breve pausa, la luz estroboscópica  parpadeará y el LED indicador emitirá una secuencia de destellos. La secuencia de destellos indica el número total de horas que la batería ha estado en uso, hasta el momento en que se inició la prueba.

### 7.2.2 Indicaciones LED con RLS activado

Nº. de Destellos	Prueba de funcionamiento superada	Error
1	0 a 59min  1h a 1h 59min 	localizador 121.5MHz 
2	2h a 3h 59min 	Alimentación 406 MHz 
3	4h a 5h 59min 	Señal AIS 
4	6h a 7h 59min 	Alimentación AIS 
5	8h a 9h 59min 	Avería de batería 
6	10h + 	Sin GNSS 

### 7.2.3 Indicaciones LED para unidades configuradas sin protocolo RLS

Nº. de Destellos	Prueba de funcionamiento superada	Error
1	0 to 59min  1h a 1h 59min 	localizador 121.5MHz 
2	2h a 3hr 59min 	Alimentación 406 MHz 
3	4h a 5hr 59min 	Señal AIS 
4	6h a 7h 59min 	Alimentación AIS 
5	8h a 9h 59min 	Avería de batería 
6	10h + 	Sin GNSS 

-  Debido a que la prueba transmite una señal corta en la frecuencia de socorro aérea de 121.5 MHz, se ruega realizar esta prueba solamente durante los primeros cinco minutos de cada hora.
-  La batería debe sustituirse antes de la fecha de caducidad indicada en la etiqueta trasera o después de que la GlobalFix V5 haya sido utilizada, incluso si sólo se ha activado durante un corto período de tiempo.
-  Si durante un autotest el LED parpadea en magenta  o ámbar  es posible que la GlobalFix V5 no tenga suficiente energía para funcionar durante el periodo de 24 horas previsto. Se recomienda sustituir la batería.

**NOTA:** La secuencia de parpadeo se repetirá tras una breve pausa y, a continuación, la GlobalFix V5 se apagará automáticamente.

## 7.2.4 Test AIS





Se producirán dos transmisiones AIS durante una Prueba Funcional indicando "EPIRB TEST" en los receptores AIS dentro del alcance.



-  Para visualizar una indicación de una transmisión AIS correcta durante la prueba, asegurarse siempre de que la unidad receptora AIS esté configurada para reaccionar a las señales de Test EPIRB.



## 7.3 Prueba GNSS

-  Esta prueba sólo se realizará cuando la GlobalFix V5 disponga de una vista clara y sin obstáculos del cielo. Es un requisito esencial para que el receptor de GNSS adquiera la señal de suficientes satélites que le permitirán determinar una posición. Asegurarse de que la zona marcada como "Antena GNSS" no esté obstruida.

Se recomienda realizar una prueba GNSS al menos una vez cada seis meses para garantizar el correcto funcionamiento de la GlobalFix V5.

Mantener pulsada la tecla  TEST durante 5 segundos. El LED se encenderá en rojo para indicar que se ha pulsado la tecla y luego comenzará a parpadear.  Poco después, el LED dejará de parpadear y se convertirá en una luz roja fija . Soltar ahora la tecla  TEST.



Durante la prueba de GPS, el LED repetirá un parpadeo rojo  largo seguido de un parpadeo verde  corto hasta obtener una posición fija o que falle la prueba de GPS.


Una prueba correcta se indicará por un número de parpadeos del  LED verde y una prueba fallida se indicará por un número de parpadeos del LED rojo . El número de parpadeos indica el número de pruebas GNSS restantes (p. ej. 7 parpadeos = quedan 7 pruebas).


Los parpadeos del resultado de la prueba se repetirán al cabo de 2 segundos.

Si quedan 10 pruebas o más, el LED parpadeará sólo 10 veces (repetidas).

El GlobalFix V5 tiene capacidad para realizar 60 pruebas GNSS durante la vida útil de la batería.

Si no quedan pruebas inmediatamente después de la prueba actual, el LED parpadeará en verde  o rojo  rápidamente durante tres segundos (sin repetición) dependiendo de si la prueba GNSS se ha realizado correctamente o no, respectivamente.

Cuando no queden pruebas, el LED parpadeará en rojo  rápidamente durante tres segundos (sin repetición).

La prueba puede finalizarse en cualquier momento pulsando la tecla TEST  durante 1 o 2 segundos.



## GlobalFix V5 Manual del usuario

Para más información sobre el Autotest y el historial de Autotest, utilizar la aplicación ACR Mobile App para conectarse a su GlobalFix V5 mediante Near Field Communication (NFC).

Android



iOS



## 8. REGISTRO DE RADIOBALIZA



**Es responsabilidad del propietario registrar esta radiobaliza ante la autoridad nacional correspondiente antes de su puesta en servicio.**

Dentro del embalaje se incluye documentación con información relativa al registro en el organismo pertinente para cumplir con la configuración exigida de la baliza.

**NOTA: Para todos los países enumerados a continuación es preferible que la inscripción se realice en línea utilizando los enlaces correspondientes.**

### 8.1 Recomendación a los propietarios de EPIRB

Registro de las EPIRB de 406 MHz por satélite:

- El registro ante la Autoridad Nacional es obligatorio debido a la naturaleza global del sistema de alerta.
- La información facilitada en la hoja de registro se utiliza únicamente con fines de rescate.
- Ver en la tarjeta de registro del propietario los datos de contacto de la Autoridad Nacional sobre cómo registrar su baliza una vez finalizada la transacción de venta. Antes de entrar en servicio, la radiobaliza debe registrarse ante la Autoridad Nacional.
- Si la baliza se transfiere a un nuevo propietario, el actual propietario debe informar a la Autoridad Nacional del nombre y la dirección del nuevo propietario.
- Todos los propietarios anteriores de la baliza están obligados a facilitar a la Autoridad Nacional la información que figura en la tarjeta de registro del propietario.

### 8.2 Información de Registro Específica del País

USA

NOAA-Sarsat, USMCC, NSOF, E/SP053, 1315 East West Hwy, Silver Spring, MD, 20910  
Fax: (1.301) 8174565, Tel: (1.301) 8174515 (1.888) 2127283  
Email: beacon.registration@noaa.gov, Web: www.beaconregistration.noaa.gov/

CANADÁ

Beacon Registry, CMCC Trenton, 8 Wing Trenton, Box 1000 Stn Forces, Astra, Ontario, K0K 3W0  
Fax: +1 877 406 3298, Tel: +1) 800 (211) 8107 +1 613 965 7265  
Email: cbr@sarnet.dnd.ca, Web: www.cbr-rcb.ca

UK

Distress & Security Beacon Registry, Pendennis Point, Castle Drive, Falmouth, TR11 4WZ  
Fax: +44 (0) 13 2631 9264, Tel: +44) 0 (20) 3817 2006  
Email: ukbeacons@mcga.gov.uk, Web: www.gov.uk/406beacon

AUSTRALIA

Australian Maritime Safety Authority, GPO Box 2181, Canberra, Australia, ACT 2601  
Fax: 1800 406 329 [+61 2 9332 6323 (Int.)], Tel: 1800 406 406 [+61 2 6279 5766 (Int.)]Email:  
ausbeacon@amsa.gov.au, Web: www.amsa.gov.au/beacons

NEW ZEALAND

JRCC NZ, Avalon Studios, Percy Cameron Street, P.O. Box 30050, Lower Hutt, 5040  
Fax: +64 4 577 8041, Tel: +64 4 577 8030 +64 4 577 8034  
Email: 406registry@maritimenz.govt.nz, Web: www.beacons.org.nz

**Para otros países, consultar:** [www.406registration.com/countriesupported.aspx](http://www.406registration.com/countriesupported.aspx)

## 8.3 BALIZA NO REGISTRADA

- ⚠ **Es importante registrar su radiobaliza. El accionamiento de una baliza no registrada o registrada incorrectamente podría provocar retrasos en la prestación de los servicios de salvamento requeridos por el operador de dicha baliza.**

## 9. APÉNDICE

### 9.1 Mantenimiento y Solución de problemas

Las EPIRB requieren poco mantenimiento, salvo una limpieza periódica, si es necesario. Usar siempre un paño húmedo para limpiar la caja y secarla bien.

- ⚠ **No utilizar disolventes ni otros líquidos de limpieza que puedan deteriorar los plásticos.**
- ⚠ **Asegurarse de que la antena esté limpia y no permanezca doblada.**
- ⚠ **Si la EPIRB se enciende durante la limpieza, apagarla lo antes posible manteniendo pulsada la tecla ON/OFF hasta que el LED parpadee en rojo dos veces y soltarla.**

#### 9.1.1 Cada mes

Durante el autotest de la EPIRB se aconseja realizar la siguiente inspección.

- Inspeccionar la EPIRB en busca de signos evidentes de daños, incluido el estado de la antena. Cualquier pliegue en la antena puede afectar el funcionamiento de la EPIRB.
- Comprobar que la EPIRB esté bien montada en el Soporte Manual o en la Carcasa de Disparo Automático.
- Inspeccionar la cinta para asegurarse de que no esté sujeta a ninguna estructura.
- Comprobar que la batería no esté alcanzando la fecha de caducidad especificada.
- Para la variante de Categoría 1, confirmar que la HRU esté dentro de la fecha de caducidad especificada (dos años después de la fecha de instalación).
- Limpiar la EPIRB y el soporte. Se recomienda limpiar la EPIRB sólo con un paño húmedo.

#### 9.1.2 Cada 12 meses

- **Test anual e inspección:** Realizar una prueba de conformidad anual ampliada con la MSC/Circ.1040 de la OMI de las EPIRB por satélite de 406 MHz, tal como exige SOLAS IV/15.9 (si así lo exige SOLAS o la normativa nacional).
- Realizar un Test GNSS (ver sección 7.2)



### 9.1.3 Mantenimiento en tierra (SBM)

- Si la EPIRB está instalada en un buque que requiere un equipo que cumpla con el GMDSS, la EPIRB deberá ser revisada, testada y aprobada según lo requerido por la regla IV/15.9.2 de SOLAS 1974 enmendada con, de acuerdo con las directrices MSC/Circ.1039 para el mantenimiento en tierra de las EPIRB Satélite en un plazo de 5 años, o en la fecha de caducidad de la batería, lo que ocurra primero.



**Ninguna parte de la GlobalFix V5 es reparable por el usuario.**



**NO ABRIR LA EPIRB, HACERLO INVALIDARÍA LA GARANTÍA Y PODRÍA PROVOCAR FALSAS ALERTAS**

## 9.2 Baterías

El GlobalFix V5 contiene baterías de Litio-hierro para una larga vida útil. La batería debe sustituirse antes de la fecha de caducidad indicada en la etiqueta trasera o después de que la GlobalFix V5 haya sido utilizada, incluso si sólo se ha activado durante un corto período de tiempo. El estado de la batería puede determinarse llevando a cabo el procedimiento de autotest que se muestra en la sección 7 de este manual.



**La sustitución de la batería debe llevarse a cabo en un centro de sustitución de baterías autorizado por ACR utilizando los componentes de la batería suministrados por el fabricante.**



**NO INTENTAR SUSTITUIR LAS PILAS USTED MISMO**

**La GlobalFix V5 es un dispositivo que salva vidas y la apertura no autorizada y la sustitución de las pilas pueden hacer que la unidad falle al activarse, poniendo en peligro su vida.**



**Contiene baterías de Litio:- almacenar entre -30°C (-22°F) a +70°C (+158°F)**

Si la GlobalFix V5 se almacena a temperaturas más altas, la vida útil de la batería puede degradarse y necesitar una sustitución antes de la fecha indicada.

De lo contrario, la GlobalFix V5 podría no alcanzar la vida útil de 48 horas. El efecto será más pronunciado a medida que aumente la temperatura.- **NO INTENTAR SUSTITUIR LAS PILAS USTED MISMO**






**la apertura no autorizada y la sustitución de las pilas pueden poner su vida en peligro.- no cortocircuitar, incinerar ni recargar.**



**No cortocircuitar, incinerar ni recargar.**

## 9.3 Desguace y Eliminación

Se tendrá cuidado al eliminar la GlobalFix V5 cuando ya no se necesite. Se recomienda extraer la batería de la GlobalFix V5 quitando la carcasa superior y levantando la placa de circuitos.

-  **La GlobalFix V5 no es revisable por el usuario y la apertura de la carcasa invalidará la garantía.**
-  **Una vez extraídos, la batería y los demás componentes del producto deberán desecharse siguiendo las directrices y leyes aplicables en el país que corresponda.**
-  **No cortocircuitar, incinerar ni recargar la batería.**
-  **La manipulación y eliminación incorrectas de las pilas pueden provocar fugas y explosiones.**
-  **Es responsabilidad del propietario informar a la Autoridad Nacional bajo la cual se registró la baliza de que ésta ha sido retirada del servicio.**

## 9.4 Transporte

Al enviar su GlobalFix V5 se seguirán las siguientes directrices y regulaciones, pero se aconseja ponerse en contacto con el centro de reemplazo de baterías más cercano o con ACR antes del envío, puesto que las regulaciones pueden cambiar.

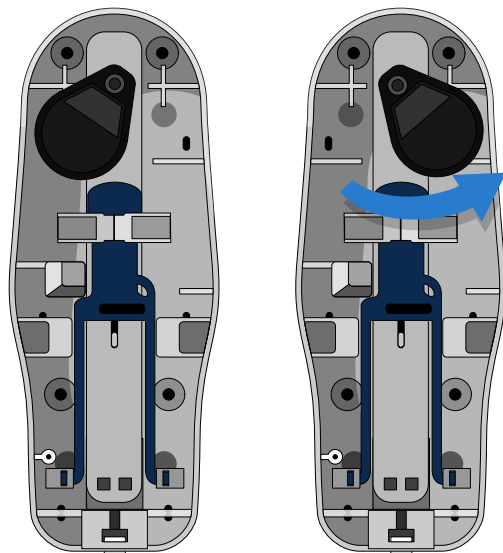
- Embalar siempre su GlobalFix V5 de forma segura en una caja de cartón resistente. ACR aconseja conservar el embalaje original en caso de devolución para el servicio.
- Para el transporte terrestre la GlobalFix V5 se puede enviar bajo [la Disposición Especial 188](#).
- Para el transporte aéreo, la GlobalFix V5 se debe enviar en categoría [UN3091](#) y acorde con la instrucción de embalaje de la [IATA 970 sección II](#). Para llevar a mano su GlobalFix V5 en un avión, le rogamos ponerse en contacto con su compañía aérea para que le asesoren.

Las fichas de datos de seguridad de todos los productos de ACR pueden consultarse en el sitio web de ACR:

<https://www.acrartex.com/>

### 9.5 Sustitución de la HydroFix HRU

Al abrir la tapa de la Carcasa de Disparo Automático, notar que la baliza se instala con el logotipo hacia fuera. Tirar de la baliza con una presión continua desde el soporte. No mojar la baliza mientras esté fuera del soporte. La HydroFix HRU tiene una función de bloqueo que la fija al soporte. Si considera la varilla HydroFix HRU como el centro de un reloj, una HydroFix HRU correctamente instalada descansará en la posición de las 7 en punto, como indicado en la imagen de la izquierda.



**⚠ La HydroFix HRU retiene un muelle de expulsión. El muelle se sujetará firmemente durante el desmontaje y la instalación de la HRU HydroFix para evitar lesiones.**

Presionar la parte superior del muelle de expulsión. Esto aliviará la presión sobre la HydroFix HRU y permitirá girarla en sentido antihorario hasta la posición de las 5 en punto, como se muestra en la imagen de la derecha. La HRU HydroFix ya se puede retirar. Liberar lentamente la presión del muelle de expulsión y dejar que se despliegue.

- ⚠ Eliminar la HydroFix HRU caducada. Un fallo en la sustitución del conjunto puede acarear un funcionamiento incorrecto del soporte.**
- ⚠ Asegurarse de utilizar únicamente el HydroFix HRU de ACR (ACR P/N 9490.1) en la Carcasa de Disparo Automático. El uso de piezas de repuesto no autorizadas anulará la garantía y puede provocar el mal funcionamiento del soporte.**

Comprobar la fecha de fabricación de la nueva HRU HydroFix. Seguir las instrucciones que acompañan a la HRU HydroFix para marcar la próxima fecha de caducidad y para seleccionar el adaptador de varilla correcto.





## 9.6 Especificaciones

### Emisor de 406 MHz

Potencia de emisión (EIRP)	12W
Frecuencia	406.031 MHz $\pm$ 1KHz
Modulación	Fase $\pm$ 1.1 Radianes (16K0G1D)
Codificación	Bifase L
Tasa	400 bps

### Emisor AIS

Potencia de emisión (EIRP)	1Watt $\pm$ 3dB
Frecuencia	161.975/162.025MHz $\pm$ 500Hz
Velocidad de transmisión	9600 baudios
Sincronización	UTC
Mensajes	Mensaje 1 (Posición), Mensaje 14 (Estado)
Intervalo de repetición	8 mensajes/minuto
Mensaje 14 enviado dos veces cada 4 minutos	

### Emisor de 121.5 MHz

Potencia de emisión (PERP)	50mW $\pm$ 3dB
Frecuencia	121.5 MHz
Ciclo de modulación	>35%
Factor de modulación	0.85 a 1.00
Estabilidad de frecuencia	$\pm$ 50ppm
Ciclo de trabajo	$\sim$ 98%

### Luces estroboscópicas y de visión nocturna

Tipo de luz	LED de Alta intensidad e infrarroja (IR)
Color de luz	Blanca e IR
Intensidad Media Visible	>1 candela
Luz Nocturna de Intensidad Media	15mW/sr
Frecuencia de destello	24 por minuto (nom.)

### Batería

Tipo	Disulfuro de Litio-Hierro (LiFeS2)
Tiempo de funcionamiento	>48Horas @ -20°C
Periodo de Sustitución de la Batería	10 años

### Receptor GNSS

Canales Satélites	72 (Adquisición)
Sensibilidad	-167dBm
Arranque en frío / readquisición	-148dBm / -160dBm
Antena GNSS	Microstrip Patch



## General

Dimensiones de la EPIRB (antena incluida)	18.5 x 4.3 x 4.36 in. (470 x 109 x 111 mm)
Peso	1.78 lbs (810g)
Dimensiones de la Carcasa de Disparo Automático	6.2 x 15.75 x 5.9 in. (157 x 400 x 150 mm)
Peso (Incl. EPIRB)	1,912 gramos (4.25lbs)
Categoría IEC60945	Portátil
Temperatura de funcionamiento	Clase 2 -20C a +55C
Temperatura de almacenaje	Clase 2 -30C a +70C
Estanqueidad (EPIRB)	10 m de profundidad durante 1 hora
Profundidad de liberación automática	4 m máximo
Vida útil prevista (EPIRB y soporte)	Superior a 10 años

## 9.7 Homologaciones

Además de la Aceptación de Tipo Cospas Sarsat, la EPIRB3 cumple con las siguientes Aprobaciones Nacionales:

### 9.7.1 Unión Europea

Cumple los requisitos de la Directiva europea sobre equipos marinos (MED)

### 9.7.2 UK

Cumple la norma MSN 1874 en su versión modificada

### 9.7.3 USA

Cumple con FCC 47 CFR Parte 80 y los requisitos de la Guardia Costera de EE.UU.

### 9.7.4 Canadá

Cumple con ISED RSS GEN y RSS182

### 9.7.5 Australia/Nueva Zelanda

Cumple con AZ/NZS 4280.1-2021

## 9.8 Recambios

Soporte de Montaje Manual Número de pieza: 9656

Carcasa de Disparo Automático (SeaShelter)



## 10. INFORMACIÓN DE GARANTÍA

### 10.1 Límites de Garantía

Su producto ACR está garantizado contra cualquier defecto en materiales o mano de obra por un periodo de 2 años desde la fecha de compra y de acuerdo con las siguientes condiciones.

ACR reparará o substituirá, a su discreción, el producto defectuoso de forma gratuita excluyendo el coste de envío. Se requerirá la prueba de compra del comprador inicial para que una reclamación de garantía sea válida. Todas las reclamaciones se harán por escrito a ACR o mediante un vendedor o distribuidor autorizado.

ACR no se hará cargo ante el comprador de la garantía antes mencionada:

- en caso de cualquier reparación o modificación llevada a cabo en el producto utilizando piezas no suministradas ni aprobadas por el fabricante ACRI, incluidas las baterías, y para trabajos realizados por personas ajenas a ACR o a los concesionarios de servicio autorizados,
- de cualquier parte, material o accesorio que no sea fabricado por Ocean Signal, en este caso el consumidor estará cubierto por la garantía ofrecida a Ocean Signal por el fabricante o proveedor de dicho componente,
- de un producto que no haya sido abonado en su totalidad,
- para cualquier producto suministrado por ACR a un cliente en virtud de una garantía alternativa o de un acuerdo comercial,
- por los gastos de envío del producto desde y hacia el cliente.

La batería sólo está garantizada hasta la fecha de caducidad y siempre que la unidad se pruebe de acuerdo con la información del manual del usuario, tal y como se indica en el registro electrónico almacenado en el producto. El siguiente artículo específico está excluido de esta garantía:

- Daños en la antena

Esta garantía no afecta sus derechos legales.

### 10.2 Extensión de garantía



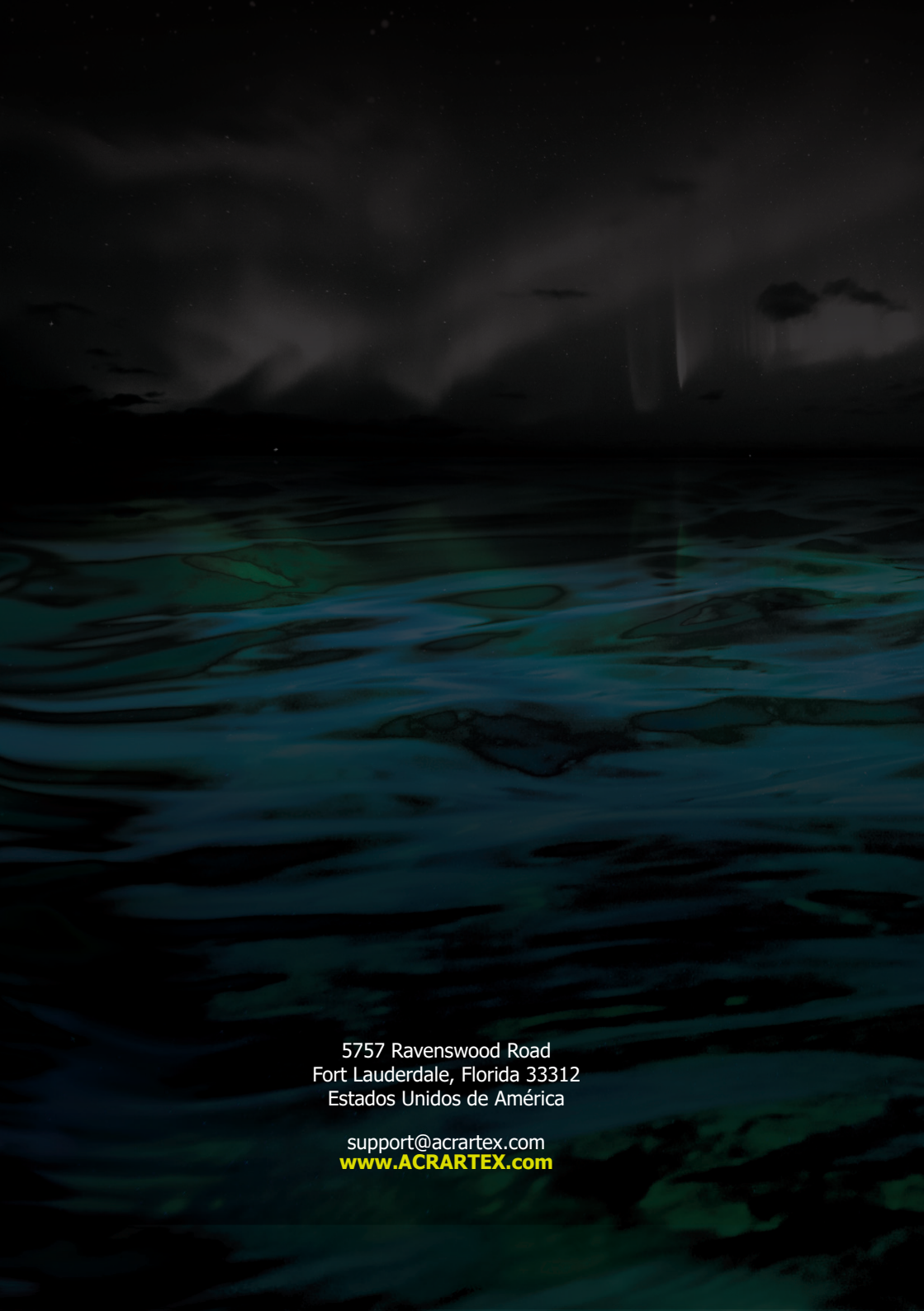
#### **INTRODUCIR LOS DATOS DE SU PRODUCTO PARA OBTENER UN PERIODO DE GARANTÍA AMPLIADO**



Solicitud gratuita en <https://www.acrartex.com/register/>

Si introduce los datos de su producto, podrá añadir 3 años al periodo de garantía. Para más información sobre la ampliación de la garantía de este producto consultar [www.acrartex.com](http://www.acrartex.com).

Para más ayuda, ponerse en contacto con nuestro Departamento de Servicio Técnico.  
Email: [techsupport@acrartex.com](mailto:techsupport@acrartex.com)



5757 Ravenswood Road  
Fort Lauderdale, Florida 33312  
Estados Unidos de América

support@acrartex.com  
[www.ACRARTEX.com](http://www.ACRARTEX.com)